



# UN VIAJE A AMÉRICA

En esta historia pensada para todos los públicos, dos jóvenes actrices se sumergirán en las vivencias de dos adolescentes en su «Viaje a Estados Unidos» con el objetivo de hacernos despertar las ganas de conocer la amplitud del mundo con sus diferentes países y lenguas.

Nos contarán las experiencias vividas durante un curso académico en el que quieren mejorar su inglés y aprender de la vida; uno de esos viajes iniciáticos que se realizan para conocerse a uno mismo.

Es un espectáculo de ritmo intenso, con trepidantes cambios de personaje, en castellano/euskara e inglés y con canciones y música en directo.

## SINOPSIS

Es la historia de dos adolescentes, Jone y María, quienes viajan a Estados Unidos a cursar estudios durante un año académico. Las dos adolescentes son muy diferentes y no se entienden entre ellas. Jone tiene una opinión positiva acerca del «modo de vida estadounidense», mientras que María tiene muchos prejuicios sobre los yanquis. Estando en el aeropuerto, alguien roba el equipaje y la documentación a Jone, por lo que la policía la detiene alegando que es una inmigrante ilegal latina.

Debido a los problemas de lenguaje y a los prejuicios raciales, vivirá una situación kafkiana. Después de pasar una semana dramática, la dejan en libertad justo antes de ser deportada a la frontera con México.

Jone se encontrará con la parte oscura de esa América que tanto idolatraba, mientras que María conocerá a gente solidaria que le hará reconciliarse con esa sociedad que tanto menospreciaba.

Jone y María pasarán todo el curso en Estados Unidos. Hoy es el día de volver a casa y se han juntado en el mismo aeropuerto del comienzo de la historia. Aunque hace un año se miraban con desprecio, ahora saben que serán amigas para siempre.

# FICHA ARTÍSTICA



**Autor**  
PATXO TELLERIA

**Intérpretes**  
MIREN ARRIETA  
NEREA MAZO

**Dirección**  
MIREIA GABILONDO

**Ayudante de dirección**  
VITO ROGADO

**Escenografía**  
FERNANDO BERNUÉS

**Diseño de iluminación**  
DAVID BERNUÉS  
XABIER LOZANO

**Audiovisuales**  
DANIEL BERNUÉS

**Vestuario**  
ANA TURRILLAS

**Fotografía**  
MIKEL BLASCO

**Técnica**  
ACRÓNICA PRODUCCIONES

**Diseño gráfico**  
GRAFIKOKI

**Administración**  
MAITE GORROTXATEGI

**Producción ejecutiva**  
ANE ANTOÑANZAS

**Producción**  
NAGORE PLAZAOLA

**Distribución**  
PORTAL71

**Agradecimientos**  
AITZIBER GARMENDIA, AIZPEA GOENAGA,  
ASIER HERNANDEZ, DORLETA URRETABIZKAIA,  
LUCÍA SOTO, JOANES UNAMUNO, OIHAN  
MORENO, AKHONMEDIA.

# AUTOR

**Patxo Telleria** (Bilbao, 1960), licenciado en Pedagogía y Filología Vasca, se ha dedicado desde siempre a trabajos de actor, dramaturgo, guionista y dirección. Ha trabajado en numerosas compañías teatrales como Maskarada, Txirene, Tanttaka, Albena, Vaivén o Arriaga, e incluso ha creado su propia compañía: Tartean Teatroa. Algunas de sus creaciones más importantes son las siguientes: **Marxkarada**, **Torito Bravo**, **Kontenedoren baten istorioak**, **Euskera Sencilloaren Manifestoa** (Premio Max), **Euskarazetamol**, **Lingua Nabajorum** (Premio Max y Premio Donostia), **Enfarmados-LKM** (Premio Max), **El museo del tiempo**, **Antonia Machin**, **El hijo del acordeonista**, **Sueño de una noche de verano**, **Último tren a Treblinka** o **Ez dok hiru**. Además, también ha sido guionista de series televisivas tan importantes como **Bi eta bat**, **Jaun da Jabe**, **Martin**, **Mi querido Klikowski** o **Mugaldekoak**. En cuanto al mundo del cine, en 2008 escribió y dirigió su primer largometraje junto con Aitor Mazo: *La máquina de pintar nubes*. Posteriormente, llegarían otros dos trabajos cinematográficos: **Bypass** e **Igelak**. Como guionista, sus últimos trabajos han sido **Operación Concha** y **Soinujolearen semea**.



# DIRECTORA

**Mireia Gabilondo**, (Bergara, 1964), es una de las fundadoras de las compañías Tanttaka Teatroa y Tentazioa Produkzioak. Acumula una gran experiencia tanto como actriz como en la dirección, y, sin duda alguna, es una de las caras más conocidas de las artes escénicas en Euskal Herria. Como muestra de ello, ha participado en obras de gran éxito tanto en el teatro, en el cine, en la televisión o en la danza. Entre otros trabajos, ha dirigido las películas *Kutsidazu bidea Ixabel*, *Mugaldekoak* y *Amaren eskuak*. En cuanto a la televisión, ha sido actriz en series tan conocidos como *Jaun ta Jabe*, *Hertzainak* o *Mi querido Klikowsky*. En el caso de esta última, también trabajó como guionista. En lo referente al ámbito teatral, ha actuado como actriz en obras como *El hijo del acordeonista*, *La Calma mágica*, *Un beso* y *Deje su mensaje después de la señal*. Igualmente, ha dirigido numerosas obras teatrales, algunas tan exitosas como, *Último tren a Treblinka* y *Enjambre* de la compañía Vaiven; *Otehitzari biraka*, *Nhuy IIIa* y *Gauekoak* de la compañía Kukai; *Hiru emakume* (Sylvia Plath) para el Teatro Arriaga; y *Mujeres en sus camas*, *Zazpi aldiz elur*, *El florido pensil NIÑAS* o *El Sirviente*, de la compañía Tanttaka.



# INTÉRPRETES



**Miren Arrieta** (Donostia, 1998), donostiarra de nacimiento, después de vivir una temporada en los Estados Unidos hoy en día vive en Madrid, donde combina sus estudios con trabajos interpretativos. Su primer trabajo como actriz lo realizó bajo la dirección de Pablo Malo en la película **Tarde para el recreo** y, a continuación, participó durante tres temporadas en la exitosa serie de Euskal Telebista **Go!azen**, de la que fue una de sus protagonistas. A continuación, la pudimos volver a ver nuevamente en la gran pantalla en la película **El hijo del acordeonista**, adaptación cinematográfica de la novela homónima del escritor vasco Bernardo Atxaga. En la televisión, también ha participado como actriz en la miniserie de Euskal Telebista **Ihesaldia** y en la teleserie de Netflix **Las chicas del cable**. Hoy en día está de gira con la obra teatral **Deje su mensaje después de la señal**. Además de ello, recibe clases de interpretación en las escuelas de interpretación Work in Progress de Dario Facal y en la escuela de Juan Carlos Corazza.



**Nerea Mazo** (Bilbao, 1998) es una joven actriz vizcaína que ha trabajado en series de televisión como **Sabin y Aitaren etxea**. Sin embargo, el trabajo que más la ha dado a conocer, lo ha realizado en la exitosa serie juvenil de Euskal Telebista **Go!azen**, ya que interpreta a uno de los personajes protagonistas de la misma. En cuanto al mundo del cine, ha trabajado en las películas **15 años y un día** de Gracia Querejeta e Igelak. Mientras sigue inmersa en el mundo de la interpretación, está estudiando la licenciatura de Comunicación Audiovisual en la Universidad del País Vasco. Además de ello, tiene una formación de diez años en piano, y también tiene formación musical y coral. La danza también ha tenido gran importancia en su trayectoria, ya que ha sido alumna de la escuela Bilbaobaila durante ocho años.